Tha Ap 454 — 449. {452.} Morahatthiya

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap454/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

449. {452.} Morahatthiya

Walt 4805 Collecting some peacock feathers,

I then approached the World-Leader.

Happy, with pleasure in my heart,

I gave him those peacock feathers. Verse 1

Walt 4806 Through those peacock feathers, given

with intention and firm resolve,

the three fires are blown out in me;

I’m receiving huge happiness. Verse 2

Walt 4807 O! the Buddha! O! the Teaching!

O! our Teacher’s great achievement!

Having given peacock feathers,

I’m receiving huge happiness. Verse 3

Walt 4808 The three fires are blown out in me;

all new existence is destroyed;

all the defilements are exhausted,

I am now living, undefiled. Verse 4

Walt 4809 In the thirty-one aeons since

I gave him that donation then,

I've come to know no bad rebirth:

that's the fruit of peacock feathers. Verse 5

Walt 4810 My defilements are now burnt up;

all new existence is destroyed.

Like elephants with broken chains,

I am living without constraint. Verse 6

Walt 4811 Being in Best Buddha's presence

was a very good thing for me.

The three knowledges are attained;

I have done what the Buddha taught! Verse 7

Walt 4812 The four analytical modes,

and these eight deliverances,

six special knowledges mastered,

I have done what the Buddha taught! Verse 8

Thus indeed Venerable Morahatthiya Thera spoke these verses.

The legend of Morahatthiya Thera is finished.

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.